



**Donner aux écoles juives françaises les moyens de leur mission**

## RESSOURCES YOM HASHOAH

*Le contexte difficile de cette année nous conduit à envisager une commémoration de Yom Hashoah différente à plus d'un titre. Contraints d'aborder ce jour à distance, nous vous proposons plusieurs pistes pour évoquer Yom Hashoah avec vos élèves, qui privilégient le recueillement et l'engagement de discussions plus que la transmission de connaissances.*

*Au vu de ce qui se passe cette année, il nous a semblé préférable de concentrer nos propositions pour le niveau secondaire et lycée en particulier, qui appréhendera moins difficilement Yom Hashoah.*

### **DES RESSOURCES A UTILISER ON-LINE AVEC LES ELEVES**

#### **En français**

- **Participer à la traditionnelle « lecture des noms »** - tout niveau :

*Faire participer les élèves pendant quelques minutes à la lecture virtuelle des noms organisée par le Mémorial de la Shoah à Paris (pendant 24 heures – du lundi 20 avril, 19h au mardi 21 avril 18h). [Lien vers la vidéo](#)*

*Cette cérémonie particulière peut être accompagnée par la lecture du poème de Zelda לכל איש יש שם qui peut ouvrir à différentes pistes de discussion - niveau secondaire. [Lien](#) vers le poème traduit en français et la version chantée par Hava Alberstein*

- **Participer à la cérémonie officielle en Israël** pour Yom Hashoah retransmise en direct par Yad Vashem ( niveau secondaire) :

*Proposer aux élèves d'assister en ligne à cette cérémonie, lundi 20 avril à 19h (heure française), avec sous-titrage en français. [Lien vers la cérémonie](#)*



Fonds Harevim





## Donner aux écoles juives françaises les moyens de leur mission

- **Parcourir une des [6 expositions virtuelles](#) en ligne sur le site de Yad Vashem** - niveau secondaire :

*Plusieurs thèmes sont présentés, notamment des extraits de lettres (d'enfants, entre autres), des documents sur les maisons d'enfants en France pendant la Shoah ou sur les bancs de l'école. Ces expositions peuvent être parcourues par les élèves en autonomie et offriront ensuite une discussion lors d'une visioconférence avec leur enseignant.*

- **Vous auriez voulu faire venir un survivant de la Shoah dans votre école et engager une discussion avec vos élèves à l'occasion de Yom Hashoah ?**

*Au vu des circonstances actuelles, Yad Vashem met exceptionnellement à votre disposition un vidéo-témoignage de 50 minutes, sous-titré en français et accompagnée de pistes pour son exploitation pédagogique.*

*Ce témoignage est celui d'Ovadia Baruch, déporté à l'âge de 20 ans depuis Salonique avec toute sa famille, et relate son émouvante histoire d'amour vécu à Auschwitz, avec Aliza Sarfati, ainsi que leur survie, leurs miraculeuses retrouvailles après la Shoah et la fondation de leur foyer en Israël.*

[Lien vers le film](#) / [Lien vers les ressources pédagogiques](#)

**Créer sa propre plaque du souvenir** (opération Marche des Vivants virtuelle) - niveau secondaire :

*Pour ceux qui ont participé ou auraient participé cette année, retrouver l'esprit de la « Marche des Vivants » et composer en ligne sa plaque du souvenir. Lien [ici](#).*

- **Étudier deux chansons françaises sur la Shoah** (cycle 3 et au-delà) :

[Nuit et Brouillard](#) de Jean Ferrat / [Comme toi](#) de Jean-Jacques Goldman / [Pistes pédagogiques pour exploiter ces deux chansons](#).

*Voici d'autres titres de chansons françaises ayant pour thème la Shoah (liste non exhaustive) :*

*Monsieur Tout-Blanc de Léo Ferré (1949), Göttingen de Barbara (1964), Mon enfance de Barbara (1967), Petit Simon d'Hugues Aufray (1968), Anne, ma sœur*





## Donner aux écoles juives françaises les moyens de leur mission

*Anne de Louis Chedid (1985), Le petit train des Rita Mitsouko (1988) ou Le p'tit grenier d'Anne Sylvestre (2003)*

- **Proposer une activité autour du poème de Batsheva Dagan intitulé « Bougies tristes, bougies joyeuses »**, accompagnée d'un guide pour l'enseignant - niveau primaire .

Lien pour [l'activité](#) / Lien pour [le guide enseignant](#)

- **Associer étude de la Torah et souvenir de la Shoah...**

**... autour du rôle de Raoul Wallenberg dans le sauvetage de Juifs**, en partenariat avec la Bibliothèque nationale d'Israël secondaire – lycée :

*[Une séquence pédagogique guidée](#), en français, documents à l'appui (textes, photos) autour de la figure de Raoul Wallenberg (Juste parmi les Nations). Cette séquence fait la comparaison avec le rôle des sages-femmes dans le récit de la Sortie d'Égypte.*

**... grâce à une séquence élaborée l'an passé par Lamorim, autour du thème « La Torah et les mitsvot comme soutien spirituel pour les juifs de France pendant l'Occupation »** et l'exemple de Sammy Klein - niveau secondaire

[Fichier de l'enseignant](#) / [Fichier de l'élève](#)

### **En hébreu (sous-titré en français)**

- **Visionner un court-métrage** (28 mn) «Le Petit Dictateur» (sous-titré en [français](#) avec fiche pédagogique en français) - niveau secondaire

*Le professeur Yossi Kleinmann, un professeur d'université ennuyeux dont les domaines de compétence sont les dirigeants des régimes totalitaires, se sent incompris de ses étudiants et de sa femme dominatrice. Le week-end de la célébration du quatre-vingt-dixième anniversaire de la grand-mère de sa femme, une survivante de la Shoah, il se trouve dans une situation étrange qui l'oblige à faire face à sa famille et à lui-même. Un très bon film pour engager une discussion avec les élèves autour des relations intergénérationnelles, de la mémoire et de la réalité, de la place des survivants de la Shoah dans nos sociétés etc.*





**Donner aux écoles juives françaises les moyens de leur mission**

### **En hébreu et/ou en anglais**

- **Étudier un poème couramment repris en Israël lors de Yom Hashoah** via le site פסקול של חיינו. [Poème «Eli, Eli» de Hannah Senesh](#)

*Le poème accompagné d'explications et de pistes de discussion avec les élèves, ainsi qu'une vidéo du poème chanté cycle 3 et au-delà – pour hébraïsants.*

- **Fabriquer une étiquette à imprimer et à coller sur une bougie du souvenir (ner neshama) à partir des noms des victimes de la Shoah** (site en hébreu et en anglais) tout niveau. Sur le [site Shemvener](#)
- **Explorer une série de [six tableaux](#) en mémoire des six millions de morts pendant la Shoah** - tout niveau :

*Cette exploration proposée par Matah comporte des commentaires et animations en hébreu, mais les images peuvent être projetées par visioconférence ou envoyées aux élèves en amont pour faire l'objet de discussion avec les élèves.*

- **Visiter la Maison d'Anne Frank en [ligne](#)**. Les pièces de la maison en 3-D et expliquées (en anglais et autres langues, pas – encore – en français) tout niveau.

*Cette visite peut être complétée par une présentation fournie par Matah : Il s'agit d'une [présentation](#) animée, avec des questions (en hébreu) autour de la vie d'Anne Frank (secondaire)*

### **LES RESSOURCES POUR ALLER PLUS LOIN...**

#### **En français**

**Mémorial de la Shoah**, Paris : parmi les nombreuses ressources en ligne, rappelons l'existence du [Grenier de Sarah](#), pour les 8-12 ans avec accompagnement pédagogique (que l'on obtient après s'être inscrit sur le site) : ce site donne à voir et à entendre des contes et des expressions qui montrent la diversité des cultures juives transmises avant, pendant et après la Seconde Guerre





## Donner aux écoles juives françaises les moyens de leur mission

mondiale. Il propose également neuf parcours qui témoignent de la vie quotidienne des Juifs pendant la guerre, à partir de documents d'archives émanant notamment du Mémorial de la Shoah.

**Musée d'art et d'histoire du judaïsme**, Paris : les collections en ligne, Betsalel, contiennent de nombreux objets liés à la Shoah (essentiellement des photographies). Pour les obtenir, il suffit de rechercher "Shoah" dans le moteur interne de recherche ("Rechercher un objet/un document")

**Yad Vashem**, Jérusalem : l'Institut international pour la mémoire de la Shoah de Jérusalem propose cette année [plusieurs liens compatibles](#) avec l'enseignement à distance (vidéo-témoignages, expositions virtuelles, cérémonie en ligne, activités éducatives...).

**Musée de l'Holocauste**, Montréal : on notera avec un intérêt particulier son [guide pédagogique](#) intitulé « Enseigner l'Holocauste à l'aide de témoignages vidéo ».

